



## Infermieristica 8 Chronische ziekten

- Herken aandoeningen zoals diabetes, COPD, dementie, de ziekte van Parkinson
- Pas de zorg aan op basis van symptomen en behandelingsplannen
- Herken symptomen van linker-/rechterhartfalen (decompensatie) en reumatische aandoeningen
- chronische ziekten, exacerbatie versus stabiele toestand, hartfalen (linker-/rechterdecompensatie), reumatische aandoeningen

<b>De chronische ziekte</b>	<i>(La malattia cronica)</i>	<b>De symptomen</b>	<i>(I sintomi)</i>
<b>De diabetes</b>	<i>(Il diabete)</i>	<b>De behandeling</b>	<i>(Il trattamento)</i>
<b>De COPD</b>	<i>(La BPCO)</i>	<b>De medicatie</b>	<i>(La terapia farmacologica)</i>
<b>De dementie</b>	<i>(La demenza)</i>	<b>De zorgplanning</b>	<i>(La pianificazione delle cure)</i>
<b>De Parkinson</b>	<i>(Il morbo di Parkinson)</i>	<b>De verpleegkundige instructie</b>	<i>(Le istruzioni infermieristiche)</i>
<b>De reumatische aandoening</b>	<i>(La malattia reumatica)</i>	<b>Ontmoedigd raken (bij verslechtering)</b>	<i>(Scoraggiarsi (in caso di peggioramento))</i>
<b>De hartfalen (linker- Vrechterdecompensatie)</b>	<i>(L'insufficienza cardiaca (scompenso sinistro/ destro))</i>	<b>Zich aanpassen aan behandeling</b>	<i>(Adattarsi al trattamento)</i>
<b>De exacerbatie</b>	<i>(L'esacerbazione)</i>	<b>Een medische follow-up plannen</b>	<i>(Programmare un controllo medico)</i>
<b>De stabiele toestand</b>	<i>(La condizione stabile)</i>	<b>Vocht vasthouden (oedeem)</b>	<i>(Ritenzione di liquidi (edema))</i>

## 1. Esercizi

### 1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| a. de chronische ziekte | 1. een plotselinge verslechtering |
| b. de exacerbatie       | 2. dikke enkels krijgen           |
| c. de stabiele toestand | 3. een ziekte die lang duurt      |
| d. vocht vasthouden     | 4. het gaat stabiel               |

a-3 b-1 c-4 d-2



### 2. Rapporto di reparto: malattie croniche e segnali (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** Parkinson, chronische, COPD, oedeem, diabetes, patiënten, behandelplan, kortademigheid, aanpassen, dementie, exacerbatie, decompensatie

Let op bij \_\_\_\_\_ met een \_\_\_\_\_ ziekte. Op onze afdeling zien we vaak \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ en reumatische aandoeningen. Lees altijd het \_\_\_\_\_ en controleer of de medicatie klopt. Vraag naar klachten van vandaag, zodat je de zorg kunt \_\_\_\_\_.

Bel direct de arts bij snelle verslechtering of bij een \_\_\_\_\_, bijvoorbeeld meer benauwdheid bij COPD. Let bij hartfalen op tekenen van \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_ in de benen of een plotselinge gewichtstoename kan passen bij rechterhartfalen. Bij linkerhartfalen is er vaak meer \_\_\_\_\_, vooral bij liggen. Plan daarna een medische follow-up en noteer alles kort in het dossier.

*Fai attenzione ai pazienti con una malattia cronica. Nel nostro reparto vediamo spesso diabete, BPCO, demenza, Parkinson e malattie reumatiche. Leggi sempre il piano di cura e verifica che la terapia sia corretta. Chiedi quali disturbi hanno oggi, in modo da poter adattare l'assistenza.*

*Chiama immediatamente il medico in caso di rapido peggioramento o di esacerbazione, per esempio un aumento della difficoltà respiratoria nella BPCO. Presta attenzione ai segni di scompenso: edema alle gambe o un improvviso aumento di peso possono indicare uno scompenso destro. Nello scompenso sinistro è spesso presente maggiore dispnea, soprattutto quando il paziente è sdraiato. Programma poi un follow-up medico e annota tutto brevemente nel fascicolo.*

1. Welke tekenen van decompensatie staan in de tekst en waarom zijn die belangrijk?

2. Welke stappen moet je nemen als een patiënt met COPD meer benauwd is geworden?

### 3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- De verpleegkundige denkt dat de situatie van meneer De Vries op dit moment minder stabiel is dan normaal.
- Meneer De Vries heeft de afgelopen dagen pijn op de borst gehad.
- De verpleegkundige heeft een vervolgspraak bij de huisarts voor morgen gepland.

Vero Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



### 4. Scegli la soluzione corretta

- Als de cliënt met COPD benauwd wordt, \_\_\_\_\_ ik de huisarts. *(Se il paziente con BPCO diventa affannato, chiamo il medico di base.)*  
a. bellen      b. gebeld      c. belt      d. bel
- De verpleegkundige \_\_\_\_\_ vandaag de zorgplanning met de cliënt met diabetes. *(L'infermiere discute oggi il piano di assistenza con il paziente diabetico.)*  
a. besprak      b. bespreek      c. bespreken      d. bespreekt
- Bij rechterhartfalen \_\_\_\_\_ de cliënt soms vocht vast in de enkels. *(In caso di insufficienza cardiaca destra, il paziente a volte trattiene liquidi alle caviglie.)*  
a. hield      b. houden      c. houdt      d. houd

1. bel 2. bespreekt 3. houdt

### 5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

**Verpleegkundige** Goedemiddag meneer De Vries, u klinkt benauwd; heeft u vandaag meer klachten dan normaal?

**Sanne:**

*(Buon pomeriggio, signor De Vries: ha difficoltà a respirare; oggi ha più disturbi del solito?)*

**Meneer De Vries (patiënt):** Ja, sinds gisteren is het erger: ik hoest meer, mijn ademhaling is sneller en ik word heel snel moe.

*(Sì, da ieri è peggiorato: tossisco di più, respiro più velocemente e mi stanco molto in fretta.)*

**Verpleegkundige** Dat klinkt als een exacerbatie; gebruikt u uw medicatie volgens het behandelplan of is er iets veranderd?

**Sanne:**

*(Sembra un'esacerbazione; usa i farmaci secondo il piano di cura o è cambiato qualcosa nella terapia?)*

**Meneer De Vries (patiënt):** Ik ben de inhaler een paar keer vergeten en ik raak er wat ontmoedigd door; kunt u mij instructies geven en een medische follow-up plannen?

*(Ho dimenticato l'inalatore qualche volta e sono un po' scoraggiato; può darmi istruzioni e programmare un follow-up medico?)*

- Welke symptomen noemt meneer De Vries en wat denkt Sanne dat er aan de hand is?  
\_\_\_\_\_
- Wat spreken ze af over medicatie en de medische follow-up?  
\_\_\_\_\_



## 6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

*Ik merk dat de symptomen verergeren, dus ik... / In een stabiele toestand gaat het..., maar bij een exacerbatie... / Volgens het zorgplan en de medicatie is het belangrijk om...*

1. U bent verpleegkundige en u ziet een cliënt met COPD of hartfalen die meer benauwd is dan normaal; wat doet u eerst en welke informatie geeft u kort door aan de arts?  

---
2. Een cliënt met diabetes of reuma heeft nieuwe klachten en raakt ontmoedigd; hoe legt u in één of twee zinnen uit wat een stabiele toestand is en wat een exacerbatie betekent, en welke stappen u adviseert?  

---

## 7. WhatsApp

Hoi, met Sanne (wijkverpleging). Ik had net meneer De Vries. Hij heeft **hartfalen** en is meestal **stabiel**, maar vandaag is hij sneller benauwd. Zijn enkels zijn wat dikker (hij houdt **vocht** vast). Hij zegt dat hij ook minder eet en zich wat **ontmoedigd** voelt. Kunt u bij uw bezoek extra letten op de **symptomen** en kijken of de **medicatie** nog goed gaat? Als het niet beter wordt, moeten we een **follow-up** met de huisarts plannen.



**Scrivi una risposta appropriata:** *Ik ben net bij meneer De Vries geweest en ik zie dat... / Ik heb ... gedaan en ik adviseer dat... / Zullen we een afspraak met de huisarts plannen op ...?*

---

---

---